

## SHIP MEASUREMENT CERTIFICATES

*Exchange of notes at Washington August 17, 1937*  
*Entered into force August 17, 1937*

50 Stat. 1626; Executive Agreement Series 106

*The Panamanian Minister to the Secretary of State*

[TRANSLATION]

LEGATION OF PANAMA  
*Washington, August 17, 1937*

MR. SECRETARY:

I have the honor to refer to the Department's note of March 17, 1937, and to previous correspondence concerning the reciprocal exemption of vessels of the Republic of Panama and of the United States of America from readmeasurement for tonnage in the ports of the respective countries.

The Government of Panama adopted the laws and regulations of the United States for the admeasurement of vessels for registry by its Resolution No. 1 of January 5, 1937, establishing tonnage regulations (*see Gaceta Oficial of Panama of January 8, 1937*). This information was duly communicated to Your Excellency in my note No. D-21 of January 22, 1937, and in reply Your Excellency requested to be informed of the views of my Government with regard to a proposed reciprocal arrangement for the acceptance of certificates of registry and the special tonnage appendix in the ports of the two countries.

On instructions from my Government, I now have the honor to advise you that vessels of the United States carrying certificates of registry or other national papers showing their net tonnage measurements and issued in accordance with the laws and regulations of the United States shall be exempted from readmeasurement in all ports of the Republic of Panama, provided that vessels of Panamanian registry which have been measured in accordance with the aforesaid resolution and which carry certificates of registry or other national papers showing their net tonnage measurements as thus ascertained shall be reciprocally exempted from readmeasurement in all ports of the United States.

It is further understood that passenger vessels of Panama and of the United States shall carry a Special Tonnage Appendix to each of their

registers showing all passenger spaces not now required by the laws of the United States to be measured for registry, for use in determining port dues and other charges based on the net tonnage of vessels.

I have the honor to request that Your Excellency be good enough to confirm the understanding set forth herein.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

AUGUSTO S. BOYD  
*Minister*

To His Excellency CORDELL HULL,  
*Secretary of State*  
*of the United States of America,*  
*Washington, D.C.*

---

*The Secretary of State to the Panamanian Minister*

DEPARTMENT OF STATE  
*Washington, August 17, 1937*

SIR:

I have the honor to acknowledge the receipt of your note of today's date reading as follows:

[For text, see above.]

In reply I have the honor on behalf of the Government of the United States to confirm the understanding set forth in your note.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State:  
SUMNER WELLES

The Honorable  
Señor Dr. Don AUGUSTO S. BOYD,  
*Minister of Panama.*